



## 中 华 人 民 共 和 国 大 使 馆

N. O. No. 004 /2016

秘鲁共和国外交部长

安娜·玛丽亚·桑切斯·巴尔加斯·德里奥斯阁下

阁下：

我谨代表中华人民共和国政府确认，我们双方经过友好协商，达成协议如下：

一、根据秘鲁共和政府的要求，中国政府同意向秘鲁政府提供 18 辆轿车、26 辆轻型客车、5 辆大客车和 300 辆自行车（技术参数详见附件），负责运至卡亚俄港，并派遣必要的技术人员赴秘提供技术服务，用于支持秘政府举办 2016 年亚太经济合作组织领导人非正式会议等，所需费用（含运保费）2210 万元人民币在中、秘两国政府 2015 年 5 月 22 日签订的经济技术合作协定规定的无偿援助项下支付。

二、秘方负责上述物资运抵卡亚俄港后的清关、提货、运输和仓储，并负担由此发生的费用。

三、上述物资运抵后，双方将共同核准物资质量、数量和规格型号，并签订交接证书。

四、上述款项由中国政府指定的机构凭本函和阁下的复函开出账单一式四份，通过中国国家开发银行股份有限公司和秘鲁国民银行一次性办理结算。

以上如蒙阁下代表贵国政府复函确认，本函和阁下的复函即构成我们两国政府间的一项协议。

顺致崇高敬意。

中华人民共和国驻秘鲁共和国  
使馆临时代办

张艳辉

二〇一六年五月十三日于利马

|                     |  |                |  |
|---------------------|--|----------------|--|
| MRE                 |  | MESA DE PARTES |  |
| CÓDIGO:             |  | RECIBIDO       |  |
| Trámite a Cargo de: |  | 6-2/49         |  |
| DAG                 |  | 13 MAYO 2016   |  |
| Copias Para :       |  |                |  |
| 1.-                 |  |                |  |
| 2.-                 |  |                |  |
| Observaciones:      |  | C / 10         |  |

(Traducción)

N.O.No.004/2016

Lima, 13 de mayo del 2016

Señora Ministra,

Tengo el honor de confirmar, en representación del Gobierno de la República Popular China que, a través de consultas amistosas, los dos países han llegado al siguiente acuerdo:

1. A solicitud del Gobierno de la República del Perú, el Gobierno de la República Popular China conviene en proporcionar una donación al Gobierno de la República del Perú de 18 automóviles, 26 camionetas van, 5 buses y 300 bicicletas (véase las especificaciones técnicas en el anexo) y encargarse del transporte de dichos bienes al puerto del Callao, así como enviar a los técnicos chinos necesarios al Perú para ofrecer el servicio técnico, a fin de apoyar al Gobierno peruano en las actividades de la reunión APEC 2016 y en otras actividades posteriores. Los gastos correspondientes que totalizan 22,100,000 yuanes de Renminbi serán sufragados con cargo a la donación acordada en el Convenio de Cooperación Económica y Técnica suscrito el día 22 de mayo del año 2015 entre el Gobierno de la República Popular China y el Gobierno de la República del Perú.
2. La Parte peruana será responsable de hacer los trámites de desaduanaje, retiro, transporte y almacenaje después de la llegada de dichos bienes al puerto del Callao, y sufragar los gastos correspondientes que de ellos se deriven.
3. Ambas Partes verificarán conjuntamente la calidad, cantidad y especificaciones de dichos bienes después de su llegada y firmarán el Acta de Entrega-Recepción correspondiente.
4. De acuerdo con esta Nota y su Nota de respuesta, la entidad designada por el Gobierno chino emitirá cuatro ejemplares de la factura, la cual se liquidará, sólo una vez, por medio del Banco de Desarrollo de China y el Banco de la Nación del Perú.

Si Vuestra Excelencia tiene a bien confirmar lo arriba expuesto en una Nota de respuesta en representación del Gobierno de la República del Perú, esta Nota y la Nota de respuesta de Vuestra Excelencia constituirán un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos.

A la Excelentísima señora  
Ana María Sánchez Vargas de Ríos  
Ministra de Relaciones Exteriores de la República del Perú  
Ciudad.-

Hago propicia la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Zhang Yanhui

(Firma)

Encargado de Negocios A.I.

de la Embajada de la República Popular China en la República del Perú

# 援秘鲁 APEC 公务用车项目拟供货清单

## Goods List of APEC Official Vehicles Project for Aid-Peru

| 序号<br>No. | 品名<br>Item | 单位<br>Unit | 数量<br>Quantity | 主要功能性技术指标<br>Spec, technical parameter or configuration                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|------------|------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | 轿车<br>Car  | 辆<br>set   | 18             | 左舵车<br>轴距：2970mm<br>座位数：5<br>气缸：6 缸<br>排量：≥2.4L<br>功率：≥150kw<br>最高车速：≥210km/h<br>燃油种类：汽油<br>排放：国 V<br>变速箱：6 速手自一体<br>前悬架类型：双叉臂式独立前悬架带横向稳定杆<br>后悬架类型：多连杆式独立后悬架带横向稳定杆<br>助力类型：电液式助力转向系统<br>豪华配置：<br>前排双气囊<br>前排膝部双气囊<br>前排侧气囊<br>前排安全带未系报警<br>前后电动防夹车窗<br>电动防夹天窗 |

张

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | 车身防盗系统<br>发动机防盗系统<br>直接式胎压报警系统<br>前后 8 探头驻车雷达<br>倒车视频影像系统<br>ABS+EBD<br>电子驻车制动系统 (EPB)<br>牵引力控制系统 (TCS)<br>刹车辅助系统<br>车辆动态减速功能 (CDP)<br>车身电子稳定系统 (ESP)<br>前防撞预警系统 (FCW)<br>道路偏航预警系统 (LDW)<br>带停-走功能的主动巡航系统 (ACC)<br>自动保持功能 (AUTO HOLD)<br>舒适装备<br>四辐真皮多功能方向盘<br>8 英寸触控液晶屏<br>主动夜视系统 (ANV)<br>智能进入和启动系统<br>GPS 导航系统<br>真皮座椅<br>驾驶员\副驾驶员座椅电动调节<br>前后排座椅加热、通风功能<br>自动防眩目内后视镜<br>隔热防紫外线前后窗玻璃<br>前后风窗除霜除雾功能<br>三温区自动空调 |
|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

张

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p>           照明系统<br/>           音响系统<br/>           单碟 DVD<br/>           USB 接口+SD 卡+AUX 接口<br/>           车载蓝牙电话系统<br/>           配套提供故障诊断仪和专用维修工具，18 辆共用 1 套<br/>           20%备件<br/>           (或优于以上要求)         </p> <p> <b>LHD</b><br/>           Wheelbase: 2970mm<br/>           Passenger Capacity: 5<br/>           Engine Cylinder:: 6 cylinders<br/>           Engine Displacement(L): <math>\geq 2.4</math><br/>           Max. power(kw): <math>\geq 150</math><br/>           Max. speed: <math>\geq 210</math>km/h<br/>           Fuel Type: Gasoline<br/>           Emissions standard : China V<br/>           Transmission: automatic<br/>           Front suspension : double-wishbone independent front suspension with anti-roll bar<br/>           Rear suspension : multi-link independent rear suspension with anti-roll bar<br/>           Electro-hydraulic power steering system<br/> <b>Luxury configuration:</b><br/>           Dual front airbags<br/>           Dual front knee airbags<br/>           Front side airbags<br/>           Front seat belt warning         </p> |
|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

张

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p> Electric windows front and rear anti-trap<br/> Anti-pinch electric sunroof<br/> Vehicle anti-theft system<br/> Engine Anti-theft system<br/> Direct tire pressure warning system<br/> parking radar<br/> Reversing video imaging system<br/> ABS + EBD<br/> EPB<br/> TCS<br/> Brake Assist<br/> CDP<br/> ESP<br/> FCW<br/> LDW<br/> ACC<br/> AUTO HOLD<br/> Comfort Equipment:<br/> Four-spoke leather multifunction steering wheel<br/> 8 inches LCD touch screen<br/> Active night vision systems (ANV)<br/> Smart entry and start system<br/> GPS navigation system<br/> Leather seats<br/> driver's seat and front passenger seat power-adjustable<br/> front and Rear seats, heating and ventilation function<br/> Auto-dimming inside rearview mirror<br/> UV insulation around windows </p> |
|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

张



|   |                   |          |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|-------------------|----------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                   |          |    | Front and rear windscreen defrosting defogging function<br>Three-zone automatic air conditioning<br>Lighting system<br>sound system<br>Single-disc DVD<br>USB port + SD card + AUX interfaces<br>Bluetooth phone system<br>Provide with 1 set Auto digital diagnostic equipment and Professional repair tools(18 cars share 1 set)<br>20% Spare Parts<br>(Or better than the above requirements) |
| 2 | 轻型客车<br>Light Bus | 辆<br>set | 26 | 左舵车<br>车长: 5m~6m<br>座位数: 12<br>发动机功率: $\geq 85\text{kw}$<br>最高车速: $\geq 120\text{km/h}$<br>排量: $\geq 2.49\text{L}$<br>排放标准: 国 IV<br>变速箱: 手动<br>燃油类型: 柴油<br>豪华配置:<br>悬架系统<br>ABS+EBD<br>可调节座椅<br>液压助力转向<br>侧滑门, 中控门锁<br>主驾安全气囊                                                                                                                                                                    |

张

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | 电子防盗系统<br>DVD/CD 或 mp3 播放<br>AUX 接口<br>空调<br>前排电动车窗<br>行车记录仪<br>20%备件<br>(或优于以上要求)<br><br>LHD<br>Length : 5m-6m<br>Passenger Capacity: 12<br>Max. power(kw):≥85<br>Max. speed: ≥120km/h<br>Engine Displacement(L):≥ 2.49L<br>Emissions standard : China IV<br>Transmission: manual<br>Fuel Type: diesel<br>Luxury configuration<br>Suspension system<br>ABS + EBD<br>Adjustable seats<br>Hydraulic power steering<br>Sliding doors, central locking<br>driver Airbag<br>Electronic anti-theft system<br>CD/DVD or MP3<br>AUX audio interface |
|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

张

|   |            |          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|------------|----------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |            |          |   | Air conditioning<br>Front electric windows<br>Trip recorder<br>20% of the spare parts<br>(Or better than the above requirements)                                                                                                                                              |
| 3 | 大客车<br>BUS | 辆<br>Set | 5 | 左舵车<br>车长: $\geq 9.5\text{m}$<br>座位数: 40<br>发动机功率: $\geq 240\text{hp}$<br>最高车速: $\geq 100\text{km/h}$<br>排放标准: 国 III 或国 IV<br>变速箱: 手动<br>燃油类型: 柴油<br>助力转向<br>空气悬挂<br>豪华配置:<br>空调<br>豪华座椅<br>前气动外摆门<br>电动后视镜<br>彩色倒车监视器<br>前部、中部 17" 液晶显示器<br>真空胎<br>铝合金轮罩<br>行李舱<br>窗帘<br>金属漆 |

张

|  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | <p>20%备件<br/>(或优于以上要求)</p> <p>LHD<br/>Length: ≥9.5m<br/>Passenger Capacity: 40<br/>Max. power: ≥240hp<br/>Max. speed: ≥100km/h<br/>Emissions standard : China III or IV<br/>Transmission: manual<br/>Fuel Type: diesel<br/>Power steering<br/>Air suspension<br/><b>Luxury configuration:</b><br/>air conditioning<br/>Luxury seats<br/>Front pneumatic out-swing door<br/>Power rear-view Mirror<br/>Color reverse monitor<br/>Front, middle 17 "LCD Monitor<br/>Vacuum tire<br/>Aluminum wheel covers<br/>Luggage compartment<br/>curtain<br/>Metallic paint<br/>20% spare parts<br/>(Or better than the above requirements)</p> |
|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

米

|   |                |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------|----------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | 自行车<br>bicycle | 辆<br>set | 300 | <p>           两轮<br/>           轮圈尺寸: <math>\geq 26</math> 英寸<br/>           铁质车架<br/>           带货架, 配车锁<br/>           安全性能和强度要求符合 GB/T 19994 自行车通用技术条件<br/>           20%备件<br/>           (或优于以上要求)         </p> <p>           Two wheels<br/>           Rim size: <math>\geq 26''</math><br/>           Iron frame<br/>           With shelves, with lock<br/>           Safety and strength requirements in line with GB / T 19994 bicycle general technical requirements<br/>           20% spare parts<br/>           (Or better than the above requirements)         </p> |
|---|----------------|----------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

张

Nota RE (DAE-DCI) N° 6-11/30



Lima, 25 de mayo de 2016

Excelencia

Tengo el honor de acusar recibo de la atenta Nota N.O.No.004/2016 de Vuestra Excelencia fechada el 13 de mayo de 2016, cuyo texto es el siguiente:

"N.O.No.004/2016

Lima, 13 de mayo del 2016

Señora Ministra,

Tengo el honor de confirmar, en representación del Gobierno de la República Popular China que, a través de consultas amistosas, los dos países han llegado al siguiente acuerdo:

1. Asolicitud del Gobierno de la República del Perú, el Gobierno de la República Popular China conviene en proporcionar una donación al Gobierno de la República del Perú de 18 automóviles, 26 camionetas van, 5 buses y 300 bicicletas (véase las especificaciones técnicas en el anexo) y encargarse del transporte de dichos bienes al puerto del Callao, así como enviar a los técnicos chinos necesarios al Perú para ofrecer el servicio técnico, a fin de apoyar al Gobierno peruano en las actividades de la reunión APEC 2016 y en otras actividades posteriores. Los gastos correspondientes que totalizan 22,100,000 yuanes de Renminbi serán sufragados con cargo a la donación acordada en el Convenio de Cooperación Económica y Técnica suscrito el día 22 de mayo del año 2015 entre el Gobierno de la República Popular China y el Gobierno de la República del Perú.
2. La Parte peruana será responsable de hacer los trámites de desaduanaje, retiro, transporte y almacenaje después de la llegada de dichos bienes al puerto del Callao, y sufragar los gastos correspondientes que de ellos se deriven.
3. Ambas Partes verificarán conjuntamente la calidad, cantidad y especificaciones de dichos bienes después de su llegada y firmarán el Acta de Entrega-Recepción correspondiente.

Al Excelentísimo señor  
Zhang Yanhui  
Encargado de Negocios A.I. de la Embajada  
de la República Popular China en la República del Perú  
Ciudad.-

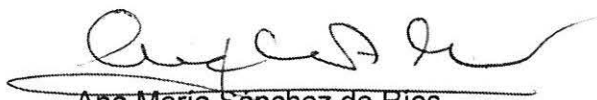
4. De acuerdo con esta Nota y su Nota de respuesta, la entidad designada por el Gobierno chino emitirá cuatro ejemplares de la factura, la cual se liquidará, sólo una vez, por medio del Banco de Desarrollo de China y el Banco de la Nación del Perú.

Si Vuestra Excelencia tiene a bien confirmar lo arriba expuesto en una Nota de respuesta en representación del Gobierno de la República del Perú, esta Nota y la Nota de respuesta de Vuestra Excelencia constituirán un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración."

Además tengo el honor de confirmar, en nombre del Gobierno de la República del Perú, el entendimiento antes transcrito y acordar que la Nota de Vuestra Excelencia y la presente constituyan un acuerdo entre los dos Gobiernos.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Ana María Sánchez de Ríos  
Ministra de Relaciones Exteriores

## 援秘鲁 APEC 公务用车项目拟供货清单

### Goods List of APEC Official Vehicles Project for Aid-Peru

| 序号<br>No. | 品名<br>Item | 单位<br>Unit | 数量<br>Quantity | 主要功能性技术指标<br>Spec, technical parameter or configuration                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|------------|------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | 轿车<br>Car  | 辆<br>set   | 18             | 左舵车<br>轴距: 2970mm<br>座位数: 5<br>气缸: 6 缸<br>排量: $\geq 2.4\text{L}$<br>功率: $\geq 150\text{kw}$<br>最高车速: $\geq 210\text{km/h}$<br>燃油种类: 汽油<br>排放: 国 V<br>变速箱: 6 速手自一体<br>前悬架类型: 双叉臂式独立前悬架带横向稳定杆<br>后悬架类型: 多连杆式独立后悬架带横向稳定杆<br>助力类型: 电液式助力转向系统<br>豪华配置:<br>前排双气囊<br>前排膝部双气囊<br>前排侧气囊<br>前排安全带未系报警<br>前后电动防夹车窗<br>电动防夹天窗 |



|  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | 车身防盗系统<br>发动机防盗系统<br>直接式胎压报警系统<br>前后 8 探头驻车雷达<br>倒车视频影像系统<br>ABS+EBD<br>电子驻车制动系统 (EPB)<br>牵引力控制系统 (TCS)<br>刹车辅助系统<br>车辆动态减速功能 (CDP)<br>车身电子稳定系统 (ESP)<br>前防撞预警系统 (FCW)<br>道路偏航预警系统 (LDW)<br>带停-走功能的主动巡航系统 (ACC)<br>自动保持功能 (AUTO HOLD)<br>舒适装备<br>四辐真皮多功能方向盘<br>8 英寸触控液晶屏<br>主动夜视系统 (ANV)<br>智能进入和启动系统<br>GPS 导航系统<br>真皮座椅<br>驾驶员\副驾驶员座椅电动调节<br>前后排座椅加热、通风功能<br>自动防眩目内后视镜<br>隔热防紫外线前后窗玻璃<br>前后风窗除霜除雾功能<br>三温区自动空调 |
|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | <p>           照明系统<br/>           音响系统<br/>           单碟 DVD<br/>           USB 接口+SD 卡+AUX 接口<br/>           车载蓝牙电话系统<br/>           配套提供故障诊断仪和专用维修工具，18 辆共用 1 套<br/>           20%备件<br/>           (或优于以上要求)         </p> <p> <b>LHD</b><br/>           Wheelbase: 2970mm<br/>           Passenger Capacity: 5<br/>           Engine Cylinder:: 6 cylinders<br/>           Engine Displacement(L): <math>\geq 2.4</math><br/>           Max. power(kw):<math>\geq 150</math><br/>           Max. speed: <math>\geq 210</math>km/h<br/>           Fuel Type: Gasoline<br/>           Emissions standard : China V<br/>           Transmission: automatic<br/>           Front suspension : double-wishbone independent front suspension with anti-roll bar<br/>           Rear suspension : multi-link independent rear suspension with anti-roll bar<br/>           Electro-hydraulic power steering system<br/> <b>Luxury configuration:</b><br/>           Dual front airbags<br/>           Dual front knee airbags<br/>           Front side airbags<br/>           Front seat belt warning         </p> |
|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | <p> Electric windows front and rear anti-trap<br/> Anti-pinch electric sunroof<br/> Vehicle anti-theft system<br/> Engine Anti-theft system<br/> Direct tire pressure warning system<br/> parking radar<br/> Reversing video imaging system<br/> ABS + EBD<br/> EPB<br/> TCS<br/> Brake Assist<br/> CDP<br/> ESP<br/> FCW<br/> LDW<br/> ACC<br/> AUTO HOLD<br/> Comfort Equipment:<br/> Four-spoke leather multifunction steering wheel<br/> 8 inches LCD touch screen<br/> Active night vision systems (ANV)<br/> Smart entry and start system<br/> GPS navigation system<br/> Leather seats<br/> driver's seat and front passenger seat power-adjustable<br/> front and Rear seats, heating and ventilation function<br/> Auto-dimming inside rearview mirror<br/> UV insulation around windows </p> |
|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

*Handwritten signature*

|   |                   |          |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|-------------------|----------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                   |          |    | Front and rear windscreen defrosting defogging function<br>Three-zone automatic air conditioning<br>Lighting system<br>sound system<br>Single-disc DVD<br>USB port + SD card + AUX interfaces<br>Bluetooth phone system<br>Provide with 1 set Auto digital diagnostic equipment and Professional repair tools(18 cars share 1 set)<br>20% Spare Parts<br>(Or better than the above requirements) |
| 2 | 轻型客车<br>Light Bus | 辆<br>set | 26 | 左舵车<br>车长: 5m~6m<br>座位数: 12<br>发动机功率: $\geq 85\text{kw}$<br>最高车速: $\geq 120\text{km/h}$<br>排量: $\geq 2.49\text{L}$<br>排放标准: 国 IV<br>变速箱: 手动<br>燃油类型: 柴油<br>豪华配置:<br>悬架系统<br>ABS+EBD<br>可调节座椅<br>液压助力转向<br>侧滑门, 中控门锁<br>主驾安全气囊                                                                                                                                                                    |

|  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | <p>           电子防盗系统<br/>           DVD/CD 或 mp3 播放<br/>           AUX 接口<br/>           空调<br/>           前排电动车窗<br/>           行车记录仪<br/>           20%备件<br/>           (或优于以上要求)         </p> <p>           LHD<br/>           Length : 5m-6m<br/>           Passenger Capacity: 12<br/>           Max. power(kw):≥85<br/>           Max. speed: ≥120km/h<br/>           Engine Displacement(L):≥ 2.49L<br/>           Emissions standard : China IV<br/>           Transmission: manual<br/>           Fuel Type: diesel<br/>           Luxury configuration<br/>           Suspension system<br/>           ABS + EBD<br/>           Adjustable seats<br/>           Hydraulic power steering<br/>           Sliding doors, central locking<br/>           driver Airbag<br/>           Electronic anti-theft system<br/>           CD/DVD or MP3<br/>           AUX audio interface         </p> |
|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|   |            |          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|------------|----------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |            |          |   | Air conditioning<br>Front electric windows<br>Trip recorder<br>20% of the spare parts<br>(Or better than the above requirements)                                                                                                                                              |
| 3 | 大客车<br>BUS | 辆<br>Set | 5 | 左舵车<br>车长: $\geq 9.5\text{m}$<br>座位数: 40<br>发动机功率: $\geq 240\text{hp}$<br>最高车速: $\geq 100\text{km/h}$<br>排放标准: 国 III 或国 IV<br>变速箱: 手动<br>燃油类型: 柴油<br>助力转向<br>空气悬挂<br>豪华配置:<br>空调<br>豪华座椅<br>前气动外摆门<br>电动后视镜<br>彩色倒车监视器<br>前部、中部 17" 液晶显示器<br>真空胎<br>铝合金轮罩<br>行李舱<br>窗帘<br>金属漆 |

|  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  | <p>20%备件<br/>(或优于以上要求)</p> <p>LHD<br/> Length: ≥9.5m<br/> Passenger Capacity: 40<br/> Max. power: ≥240hp<br/> Max. speed: ≥100km/h<br/> Emissions standard : China III or IV<br/> Transmission: manual<br/> Fuel Type: diesel<br/> Power steering<br/> Air suspension<br/> <b>Luxury configuration:</b><br/> air conditioning<br/> Luxury seats<br/> Front pneumatic out-swing door<br/> Power rear-view Mirror<br/> Color reverse monitor<br/> Front, middle 17 "LCD Monitor<br/> Vacuum tire<br/> Aluminum wheel covers<br/> Luggage compartment<br/> curtain<br/> Metallic paint<br/> 20% spare parts<br/> (Or better than the above requirements)</p> |
|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|   |                |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------|----------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | 自行车<br>bicycle | 辆<br>set | 300 | <p>           两轮<br/>           轮圈尺寸: <math>\geq 26</math> 英寸<br/>           铁质车架<br/>           带货架, 配车锁<br/>           安全性能和强度要求符合 GB/T 19994 自行车通用技术条件<br/>           20%备件<br/>           (或优于以上要求)         </p> <p>           Two wheels<br/>           Rim size: <math>\geq 26''</math><br/>           Iron frame<br/>           With shelves, with lock<br/>           Safety and strength requirements in line with GB / T 19994 bicycle general technical requirements<br/>           20% spare parts<br/>           (Or better than the above requirements)         </p> |
|---|----------------|----------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

